

بلدية أبو ديس
القدس - فلسطين

القوائم المالية وتقرير مدققي الحسابات المستقل
في 31 كانون الأول 2021

جدول المحتويات

صفحة	
3-2	تقرير مدققي الحسابات المستقل
4	قائمة لمركز المالي كما في 31 كانون الأول 2021 - قائمة أ
5	قائمة الأنشطة للسنة المنتهية في 31 كانون الأول 2021 - قائمة ب
6	قائمة التغير في صافي الأصول للسنة المنتهية في 31 كانون الأول 2021 - قائمة ج
7	قائمة التدفقات النقدية للسنة المنتهية في 31 كانون الأول 2021 - قائمة د
8	قائمة مقارنة الاداء الفعلي مع الموازنة التقديرية المصدقة للسنة المنتهية في 31 كانون الأول 2021 - قائمة هـ
20 - 9	إيضاحات حول القوائم المالية عدد (24)

تقرير مدققي الحسابات المستقل

السادة / أعضاء المجلس البلدي المحترمين

بلدية أبو ديس

فلسطين

تقرير حول تدقيق القوائم المالية

رأي مدقق الحسابات :

قمنا بتدقيق القوائم المالية المرفقة لبلدية أبو ديس والتي تتكون من قائمة المركز المالي في 31 كانون الأول 2021 و قائمة الأنشطة وقائمة التغير في صافي الأصول وقائمة التدفقات النقدية للسنة المالية المنتهية بذلك التاريخ، وملخص السياسات المحاسبية الهامة والإيضاحات حول القوائم المالية .

برأينا ،وباستثناء تأثير ما ورد أدناه ان القوائم المالية تظهر بصورة عادلة من كافة النواحي الجوهرية المركز المالي لبلدية أبو ديس كما في 31 كانون الأول 2021 وأدائها المالي وتدفقاتها النقدية للسنة المالية المنتهية بذلك التاريخ وفقاً للمعايير الدولية لإعداد التقارير المالية.

أساس الرأي :

لقد قمنا بعملية التدقيق وفقاً للمعايير الدولية للتدقيق، إن مسؤوليتنا بموجب تلك المعايير مفصلة بشكل أوضح في تقريرنا تحت بند مسؤولية مدقق الحسابات عن تدقيق القوائم المالية، مدقق الحسابات مستقل عن البلدية وفقاً للنظام الأخلاقي للمحاسبين المهنيين الصادر عن مجلس معايير السلوك الأخلاقي الدولية للمحاسبين. وقد وفينا المسؤوليات الأخلاقية الأخرى للمحاسبين القانونيين . إننا نعتقد أن أدلة التدقيق التي حصلنا عليها كافية ومناسبة لتوفير أساس لرأينا.

- لم يتم التحقق من أرصدة الذمم من مدى قابلية المبالغ للتحصيل وإن رصيد مخصص الذمم المشكوك في تحصيله لم يتم تعديله من عام 2009.

مسؤولية الإدارة حول القوائم المالية :

إن الإدارة هي الجهة المسؤولة عن إعداد وعدالة عرض هذه القوائم المالية بصورة عادلة وفقاً للمعايير الدولية لإعداد التقارير المالية، وعن نظام الرقابة الداخلي الذي تراه الإدارة ضرورياً لإعداد قوائم مالية خالية من الأخطاء الجوهرية سواء كانت ناشئة عن الاحتيال أو الخطأ.

عند إعداد القوائم المالية تكون الإدارة هي المسؤولة عن تقييم قدرة البلدية على العمل كمنشأة مستمرة، والإفصاح حيثما كان ذلك مناسباً، وعن استخدام أساس مبدأ الاستمرارية عند إعداد القوائم المالية.

إن مجلس الإدارة هو الجهة المسؤولة عن الإشراف على عملية إعداد القوائم المالية للبلدية.

مسؤولية مدقق الحسابات :

إن أهدافنا تتمثل في الحصول على تأكيد معقول فيما إذا كانت القوائم المالية خالية من أخطاء جوهرية، سواء كانت ناجمة عن احتيال أو عن غش، و إصدار تقرير مدقق الحسابات الذي يتضمن الرأي ، التأكيد المعقول هو مستوى عالٍ من التأكيد، ولكنه ليس ضامناً أن عملية التدقيق التي تتم وفقاً لمعايير التدقيق الدولية ستكشف دائماً الأخطاء الجوهرية . يمكن أن تنجم الأخطاء من الاحتيال أو الخطأ وتعتبر جوهرية إذا كان من المتوقع أن تؤثر بصورة فردية أو مجتمعة على القرارات الاقتصادية المتخذة من مستخدمي القوائم المالية.

كجزء من عملية التدقيق وفقاً لمعايير التدقيق الدولية نمارس الاجتهاد المهني ونحافظ على الشك المهني في جميع التدقيق كما نقوم بما يلي :

- تحديد وتقييم مخاطر الأخطاء الجوهرية في القوائم المالية، سواء الناشئة عن احتيال أو عن خطأ، وتصمم وتنفذ إجراءات تدقيق للرد على تلك المخاطر، والحصول على أدلة تدقيق كافية ومناسبة لتوفر أساساً لرأينا. إن مخاطر عدم الكشف عن الأخطاء الجوهرية الناشئة عن الاحتيال أكبر من الخطر الناجم عن عدم الكشف عن الخطأ المرتكب، كون الاحتيال قد ينطوي على تواطؤ، أو تزوير، أو حذف مقصود للمعلومات، أو حالات غش أو تحريف، أو تجاوزات لأحكام وقواعد الرقابة الداخلية.



- فهم لعمل الرقابة الداخلية بشكل يتصل بأعمال التدقيق وذلك بهدف تصميم إجراءات التدقيق المناسبة حسب الظروف، ليس بهدف إبداء الرأي فيما يتعلق بفعالية الرقابة الداخلية لدى البلدية.
- تقييم مدى ملائمة السياسات المحاسبية المتبعة ومعقولية التقديرات المحاسبية المعدة من قبل الإدارة والإيضاحات المتعلقة بها.
- نقوم باستخلاص مدى ملائمة استخدام الإدارة لمبدأ الاستمرارية استناداً لأدلة التدقيق التي تم الحصول عليها، فيما إذا كان هنالك حالات من عدم التيقن بوجود أحداث أو ظروف يمكن أن تثير شكوكاً كبيرة حول قدرة البلدية على الاستمرار كمنشأة مستمرة. فيما إذا تم الاستخلاص بوجود مثل هذه الحالات، نحن مطالبون بأن نلفت انتباه الإدارة ضمن تقريرنا كمدقق حسابات إلى الإفصاحات ذات الصلة الواردة في القوائم المالية، أو إذا كانت تلك الإفصاحات غير كافية، فنحن مطالبون بتعديل رأينا. إن استخلاصنا يعتمد على أدلة التدقيق التي تم الحصول عليها لغاية تاريخ تقريرنا كمدقق حسابات، ومع ذلك فإن الأحداث أو الظروف المستقبلية قد تجعل البلدية تتوقف عن الاستمرار كمنشأة مستمرة.
- نقوم بتقييم العرض الشامل، وبنية ومحتوى القوائم المالية، بما في ذلك الإفصاحات، وفيما إذا كانت القوائم المالية تمثل المعاملات والأحداث ذات العلاقة بطريقة تحقق العرض العادل.
- إننا نتواصل مع الإدارة فيما يخص الشؤون الأخرى، مثل مدى إجراءات التدقيق المخططة وتوقيت التدقيق، ونتائج التدقيق الهامة، بما في ذلك أي قصور في الرقابة الداخلية التي تم التعرف عليها واكتشافها خلال عملية التدقيق.

تقرير حول الامور القانونية والتنظيمية الاخرى :

برأينا أن البلدية تمسك سجلات محاسبية منتظمة وأن القوائم المالية تتفق معها، كما وقد حصلنا على كافة المعلومات والإفصاحات التي رأيناها ضرورية لأغراض تدقيقنا وفي حدود المعلومات التي توافرت لدينا، لم تقع خلال السنة المالية مخالفات للسياسات المالية المستخدمة على وجه يؤثر بشكل جوهري في نشاط البلدية أو مركزها المالي.



من/ المكتب الدولي لتدقيق الحسابات

المحاسب القانوني المرخص

روحي مفلح احمد ابو عون كنعان

رخصة رقم 1998/105

CPA /ACPA /ASCA/ PACP

رام الله في 20 حزيران 2022

بلدية أبو ديس

القدس - فلسطين

قائمة (أ)

قائمة المركز المالي كما في 31 كانون الأول 2021

2020	2021	إيضاح	الموجودات
			الموجودات المتداولة
شقل جديد	شقل جديد		النقد والنقد المعادل
1,827,832	1,339,369	3	ذمم مدينة
7,371,542	11,973,576	4	أرصدة مدينة أخرى
226,328	63,521	5	
9,425,702	13,376,466		مجموع الموجودات المتداولة
			الموجودات غير المتداولة
6,258,349	6,726,183	6	ممتلكات وآلات ومعدات ، بالصافي
6,258,349	6,726,183		مجموع الموجودات غير المتداولة
15,684,051	20,102,649		مجموع الموجودات
			المطلوبات وحقوق الاصول
			المطلوبات المتداولة
4,516	12,298	7	شيكات آجلة
178,418	54,008	8	ذمم دائنة أرصدة موردين
165,225	128,165	9	ذمم إيرادات مشاريع ومنح مقبوضة مقدما
16,231	11,025	10	أرصدة دائنة
364,390	205,496		المجموع المطلوبات المتداولة
			المطلوبات غير المتداولة
416,806	269,198	11	مخصص تعويض نهاية الخدمة
416,806	269,198		مجموع المطلوبات غير المتداولة
781,196	474,694		مجموع المطلوبات
			صافي الاصول
9,012,905	11,129,065		أرصدة موازنات مخصصة
5,889,950	8,498,890		أرصدة موازنات غير مخصصة
14,902,855	19,627,955	قائمة "ج"	مجموع صافي الاصول
15,684,051	20,102,649		مجموع المطلوبات وصافي الاصول

إن الإيضاحات المرفقة تشكل جزءاً لا يتجزأ من هذه القوائم المالية

قائمة الانشطة للسنة المالية المنتهية في 31 كانون الأول 2021

2020	2021	ايضاح	
شقل جديد	شقل جديد		<u>الإيرادات</u>
317,211	794,000	12	إيرادات رسوم الرخص والإجازات
893,276	631,510	13	إيرادات رسوم مقابل خدمات
1,257,179	1,317,140	14	إيرادات ضرائب ورسوم محلية أخرى
251,979	275,230	15	إيرادات متنوعة
80,077	--		إيرادات مشاريع ومنح مقيمة
--	1,125,005		إيرادات منحة صندوق تطوير البلديات
489,346	537,697		إيرادات مشروع تسوية الأراضي
10,191	--		إيرادات متأخرات
3,299,259	4,680,582		مجموع الإيرادات
			<u>النفقات</u>
1,272,890	1,420,283	16	نفقات خدمات الموظفين
267,068	388,957	17	النفقات الإدارية والعمومية
310,655	398,279	18	نفقات السلامة والصحة العامة
247,326	147,109	19	نفقات الأشغال العامة
43,971	77,027	20	نفقات الخدمات والصيانة
79,831	--		مصاريف مشاريع ومنح مقيمة
148,243	120,767	21	مصاريف مشروع تسوية أراضي أبو ديس
1,500	12,000	22	مصاريف المركز الثقافي
183,564	176,971	6	إستهلاك الممتلكات والآلات والمعدات
75,312	--		مصاريف متأخرات
2,630,360	2,741,393		مجموع النفقات
(235,784)	(214,639)		فروقات عملة
433,115	1,724,550		صافي الموجودات خلال السنة
14,469,740	14,902,854		صافي الموجودات بداية السنة
14,902,855	16,627,404		صافي الأصول في نهاية السنة

إن الإيضاحات المرفقة تشكل جزءاً لا يتجزأ من هذه القوائم المالية

قائمة التغير في صافي الأصول للسنة المالية المنتهية في 31 كانون الأول 2021

البيان	ايضاح	ارصدة موازنات مخصصة شيقل جديد	ارصدة موازنات غير مخصصة شيقل جديد	المجموع شيقل جديد
الرصيد كما في 31 كانون الاول 2020		9,012,905	5,889,950	14,902,855
ايرادات السنة	قائمة "ب"	4,680,582	--	4,680,582
نفقات السنة	قائمة "ب"	(2,564,422)	(391,610)	(2,956,032)
تعديلات سنوات سابقة	23	--	3,000,550	3,000,550
صافي التغير في الاصول كما في 31 كانون الاول 2021		11,129,065	8,498,890	19,627,955

إن الإيضاحات المرفقة تشكل جزءاً لا يتجزأ من هذه القوائم المالية

بلدية أبو ديس

القدس - فلسطين

قائمة (د)

قائمة التدفقات النقدية للسنة المالية المنتهية 31 كانون الأول 2021

2020	2021	ايضاح
شقل جديد	شقل جديد	
433,115	4,725,100	قائمة "ب"
		التدفقات من الأنشطة التشغيلية
		التغير في صافي الأصول خلال السنة
		تسوية لمطابقة التغير في صافي الأصول لصافي
		التدفقات النقدية من الأنشطة التشغيلية
		بنود لا تتطلب تدفقات نقدية
183,564	441,557	6
--	(147,605)	إستهلاك الممتلكات والآليات والمعدات
		اتعاب نهاية الخدمة
		التغيرات في الموجودات والمطلوبات التشغيلية
(21,979)	162,807	5
(645,744)	(4,602,034)	(الزيادة) النقص في الأرصدة المدينة
(3,114)	7,782	(الزيادة) النقص في ذمم مدينة
119,464	(124,410)	7
42,648	(37,060)	(الزيادة) النقص في شيكات آجلة
4,890	(5,206)	(الزيادة) النقص في ذمم دائنة
112,844	420,931	(الزيادة) النقص في ذمم المشاريع والمنح المقبوضة مقدما
		(الزيادة) النقص في أرصدة دائنة
		صافي التدفقات النقدية الواردة من الأنشطة التشغيلية
		التدفقات النقدية من الأنشطة الاستثمارية
(12,625)	(909,394)	6
(12,625)	(909,394)	(الزيادة) النقص في الممتلكات والآلات والمعدات
		صافي التدفقات النقدية المستخدمة من الأنشطة
		الاستثمارية
100,219	(488,463)	صافي الزيادة في النقد والنقد المعادل للسنة
1,727,613	1,827,832	قائمة "أ"
1,827,832	1,339,369	رصيد النقد والنقد المعادل في بداية السنة
		النقد والنقد المعادل نهاية السنة - قائمة "أ"

إن الإيضاحات المرفقة تشكل جزءاً لا يتجزأ من هذه القوائم المالية

قائمة مقارنة الاداء الفعلي مع الموازنة التقديرية المصدقة للسنة المالية المنتهية 31 كانون الأول 2021

البيان	ايضاح	الموازنة المصدقة 2021	الفعلي 2021	الفرق 2021
الايرادات		شيقل جديد	شيقل جديد	شيقل جديد
الموازنة العامة		3,297,544	4,680,582	1,383,038
المشاريع		--	--	--
مجموع الايرادات	24	3,297,544	4,680,582	1,383,038
النفقات				
الموازنة العامة		2,564,714	2,564,422	292
المشاريع		--	--	--
مجموع النفقات	24	2,564,714	2,564,422	292
صافي الوفر (العجز)	24	732,830	2,116,160	1,383,330

بلدية أبو ديس

القدس- فلسطين

إيضاحات حول القوائم المالية كما في 31 كانون الأول 2021

1. البلدية ونشاطها :-

تقع بلدة أبوديس إلى الشرق من مدينة القدس، وبالتالي تعتبر بلدة أبو ديس البوابة الشرقية للمدينة المقدسة، وبالتالي فإن البلدية تسعى للنهوض بالبلدة عن طريق التخطيط للعديد من المشاريع الحيوية في عدد من الخدمات من بنية تحتية وخدمات وغيرها، تصنيف بلدية أبو ديس هو ج. بناءً على قرار وزارة الحكم المحلي خلال عام 2016 تم رفع مسمى الهيئة المحلية من مجلس محلي أبو ديس إلى بلدية أبو ديس.

تم إقرار القوائم المالية للبلدية كما في 31 كانون الأول 2021 من قبل المجلس البلدي بتاريخ / / .

2. أهم السياسات المحاسبية

1.2 أساس إعداد القوائم المالية:

- تم إعداد القوائم المالية المرفقة وفقاً للمعايير الصادرة عن مجلس معايير المحاسبة الدولية والتفسيرات الصادرة عن لجنة تفسيرات التقارير المالية الدولية المنبثقة عن مجلس المعايير الدولية.

- إن السياسات المحاسبية المتبعة في إعداد القوائم المالية متماثلة مع السياسات المحاسبية التي تم اتباعها للسنة المنتهية في 31 كانون الأول 2020 .

- تم إعداد القوائم المالية بالشئقل الإسرائيلي والذي يمثل عملة الأساس للبلدية.
- تم إعداد القوائم المالية طبقاً لمبدأ التكلفة التاريخية وأساس الاستحقاق المحاسبي.
- تم تقريب الأرقام الظاهرة في القوائم المالية والإيضاحات المرفقة لأقرب عدد صحيح.
- تم إعادة تبويب بعض بنود المقارنة لتناسب وعرض القوائم المالية.

2.2 ممتلكات وآلات ومعدات

- تظهر الممتلكات وآلات والمعدات بالكلفة مطروحاً منها الاستهلاك المتراكم وأية تدني في قيمتها باستخدام طريقة القسط الثابت على مدى العمر الإنتاجي المقدّر لها بنسب سنوية تتراوح بين 2% - 25%، باستثناء الأراضي التي تظهر بالقيمة العادلة ويتم اظهار الفرق في قيمها العادلة في حقوق الملكية .
- عندما يقل المبلغ الممكن استرداده من أي من الممتلكات وآلات والمعدات عن صافي قيمتها الدفترية فإنه يتم تخفيض قيمتها إلى القيمة الممكن استردادها وقيد قيمة التدني (ان وجدت) في قائمة الدخل .
- يتم مراجعة العمر الإنتاجي للممتلكات وآلات والمعدات في نهاية كل عام، فإذا كانت توقعات العمر الإنتاجي تختلف عن تقديرات المعدة سابقاً، يتم معالجة التغير في التقدير للسنوات اللاحقة باعتباره تغير في التقديرات المحاسبية.
- يتم استبعاد الممتلكات وآلات والمعدات وأي أجزاء جوهرية منها عند التخلص منها أو عدم وجود منفعة اقتصادية مستقبلية متوقعة من استخدامها أو من التخلص منها ، يتم قيد أي ربح أو خسارة ناتجة عن الاستبعاد والذي الفرق بين العائد من التخلص و صافي القيمة الدفترية في قائمة الانشطة .

الأبنية التجارية	2%	- المعدات المكتبية	14%-25%
- أنظمة صرف مياه الأمطار	3%	- المعدات الموسيقية	14%
- الأنظمة الكهربائية	6%-10%	- المعدات الترفيهية والرياضية	14%
- الأثاث المكتبي	14%	- المركبات والمعدات الثقيلة والخفيفة	8%

3.2 المخزون

- تظهر اللوازم والمواد في المستودعات بالكلفة أو صافي القيمة المتوقع تحقيقها أيهما أقل ويتم تحديد تكلفة المخزون بطريقة الوارد أولاً صادر أولاً، تمثل التكاليف جميع المصروفات المتكبدة على كل المخزون حتى وصوله إلى موقعه.
- تقوم إدارة البلدية بتقدير صافي قيمة المخزون المتوقع تحقيقها بتاريخ قائمة المركز المالي بناءً على الخبرات السابقة، ويتم تخفيض القيمة الدفترية للمخزون، إن لزم الأمر.

4.2 الذمم المدينة

- تظهر الذمم المدينة بقيمة الفواتير الصادرة للمكلفين بعد تنزيل أية مخصصات على الذمم متدنية القيمة، ولا يتم خصم الشيكات الاجلة المقبوضة من المكلفين وذلك حسب ما هو معمول به في النظام المالي للهيئات المحلية رقم (69).
- لم يتم عمل مخصص ذمم مشكوك في تحصيلها منذ 2009.

5.2 الذمم الدائنة

- يتم إثبات المطلوبات للمبالغ المستحقة السداد في المستقبل للبضائع أو الخدمات المستلمة سواء تمت أو لم تتم المطالبة بها من قبل المورد.

6.2 النقد والنقد المعادل

- لغرض قائمة التدفقات النقدية فإن النقد والنقد المعدل يشمل النقد في الصندوق وأرصدة لدى بنوك وودائع قصيرة الاجل والتي لديها تواريخ استحقاق ثلاثة أشهر أو أقل.

7.2 ترجمة العملات الأجنبية

- يتم قيد المعاملات بالعملات الأجنبية بأسعار الصرف السائدة في تاريخ إجراء المعاملات، كما يعاد تقييم الموجودات والمطلوبات ذات الطبيعة النقدية بالعملات الأجنبية بأسعار الصرف السائدة في تاريخ القوائم المالية، يتم قيد الفروقات الناتجة عن عمليات التقييم في قائمة الانشطة.

8.2 مخصص ضريبة الدخل

- تقوم البلدية باقتطاع مخصص لضريبة الدخل وفقاً لقانون ضريبة الدخل المعمول به في فلسطين، ووفقاً للمعيار المحاسبي رقم (12) والذي يتطلب الاعتراف بالفروقات الزمنية المؤقتة كما بتاريخ القوائم المالية كموجودات أو مطلوبات ضريبة مؤجلة.
- تحسب الضرائب بموجب النسب الضريبية المقررة بموجب القوانين والأنظمة والتعليمات سارية المفعول.

9.2 مخصص تعويض نهاية الخدمة للموظفين

- يتم التخصيص لتعويض نهاية الخدمة وفقاً لقانون العمل ساري المفعول في مناطق فلسطين، وذلك بواقع راتب شهر عن كل سنة خدمة محتسبة على آخر راتب.
- تم احتساب مخصص أتعاب نهاية الخدمة لجميع الموظفين في البلدية حسب قانون العمل الفلسطيني وبناءً على المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم 38 الذي ينص بأنه يجب على المنشآت إثبات المخصصات التي يمكن تقدير قيمتها بشكل معقول وخصوصاً الناتجة عن تشريع وقوانين وذلك لغاية شهر تشرين الأول من عام 2012 حيث بدأت البلدية من بداية شهر تشرين الثاني بتطبيق قانون إقتطاعات التقاعد لجميع الموظفين.
- خلال عام 2019 تم إعادة هيكلة ذمم الموظفين مع مخصصات الاعتاب لديهم وتم تحميل شراء سنوات الخدمة على ذمم الموظفين بدلاً من خصمها من الاعتاب حين اصدار قرار بشأنها.

10.2 تصنيف البنود المتداولة وغير المتداولة

- تقوم بلدية أبو ديس لعرض الموجودات والمطلوبات في قائمة المركز المالي على أساس تصنيفها كمتداولة أو غير متداولة.
- تكون الموجودات متداولة في الجالات التالية:
- من المتوقع أن تتحقق أو تهدف إلى بيعها أو استهلاكها في دورة التشغيل العادية.
- من المتوقع أن تتحقق خلال فترة اثني عشر شهراً بعد تاريخ القوائم المالية الموحدة
- النقد والنقد المعادل باستثناء النقد مقيد السحب أو المستخدم لتسديد مطلوبات تستحق خلال فترة تتجاوز اثني عشر شهراً بعد تاريخ القوائم المالية، أما باقي الموجودات الأخرى فيتم تصنيفها كموجودات غير متداولة.

تكون المطلوبات متداولة في الحالات التالية :

- من المتوقع تسديدها ضمن دورة التشغيل العادية .
- محتفظ بها لغرض المتاجرة.

- مستحقة الدفع ضمن فترة اثني عشرة شهراً بعد تاريخ القوائم المالية.

- لا يوجد قيود أو شروط لتأجيل تسديد المطلوبات لفترة تتجاوز اثني عشر شهراً على الأقل بعد تاريخ القوائم المالية، أما باقي المطلوبات الأخرى فيتم تصنيفها كمطلوبات غير متداولة .

3. النقد والنقد المعادل :-

2020	2021	
شيقل جديد	شيقل جديد	
151	1,473	النقد في صندوق الثريات
136,351	207,605	النقد في البنوك بالشيقل
1,309,419	790,960	النقد في البنوك بالدينار الاردني
57,805	185,543	النقد في البنوك بالدولار الامريكي
324,106	153,788	النقد في البنوك باليورو
1,827,832	1,339,369	

4. ذمم مدينة مكلفين:

2020	2021	
شيقل جديد	شيقل جديد	
1,102,207	1,150,100	ذمم مكلفين - حرف وصناعات
697,076	760,939	ذمم مكلفين - نفايات تجارية
3,715,924	3,996,063	ذمم مكلفين - نفايات منزلية
81,000	99,000	ذمم مكلفين - نفايات أكاديمية
799,508	775,249	ذمم مكلفين - رخص بناء
229,618	601,628	ذمم مشروع تسوية الاراضي والمياه
--	4,061,756	ذمم وزارة المالية
--	90,370	ذمم منح ومساهمات صندوق تطوير البلديات
1,237,525	788,514	ذمم مدينة مستحقة اخرى
108,341	249,614	يضاف / شيكات برسم التحصيل
7,971,199	12,573,233	المجموع
(599,657)	(599,657)	يطرح / مخصص ذمم مشكوك في تحصيلها
7,371,542	11,973,576	مجموع الذمم المدينة المكلفين - ايضاح 4.2

5. ارصدة مدينة أخرى:-

2020	2021	
شيقل جديد	شيقل جديد	
214,328	61,521	ذمم مدينة - موظفين واعضاء
12,000	2,000	مصاريف ايجارات مدفوعة مقدما
226,328	63,521	

6. ممتلكات وآلات ومعدات: -

التكلفة	رصيد بداية السنة	الإضافات/ الاستهلاك	تعديلات	رصيد نهاية السنة
الأراضي المتطورة	شيقل جديد	شيقل جديد	شيقل جديد	شيقل جديد
	1,050,027	--	3,067	1,053,094
الأراضي الغير متطورة	1,149,553	--	--	1,149,553
الابنية التجارية	4,260,702	--	397,332	4,658,034
أنظمة صرف مياه الأمطار	1,092,450	--	(1,038,784)	53,666
الأنظمة الكهربائية	1,173,055	--	(420,160)	752,895
الأثاث المكتبي	111,815	--	(18,823)	92,992
المعدات المكتبية	219,429	4,770	77,812	302,011
المعدات الموسيقية	62,119	--	(62,119)	--
المعدات الترفيهية والرياضية	13,216	--	--	13,216
المركبات والمعدات الثقيلة	1,422,873	904,624	(618,703)	1,708,794
والخفيفة				
المجموع	10,555,239	909,394	(1,680,378)	9,784,255
الاستهلاك المتراكم				
الابنية التجارية	1,159,556	93,657	130,491	1,383,704
أنظمة صرف مياه الأمطار	413,038	32,161	(435,399)	9,800
الأنظمة الكهربائية	1,033,690	16,370	(422,915)	627,145
الأثاث المكتبي	87,243	249	(5,538)	81,954
المعدات المكتبية	181,170	1,084	27,694	209,948
المعدات الموسيقية	55,325	--	(55,325)	--
المعدات الترفيهية والرياضية	13,216	--	(1,322)	11,894
المركبات والمعدات الثقيلة	1,353,652	33,450	(653,475)	733,627
والخفيفة				
المجموع	4,296,890	176,971	(1,415,789)	3,058,072
صافي القيمة الدفترية	6,258,349			6,726,183

7. شيكات آجلة:

2020	2021
شيقل جديد	شيقل جديد
1,216	12,298
3,300	--
4,516	12,298

شيكات صادرة مؤجلة - بنك فلسطين
شيكات صادرة مؤجلة - بنك القدس
المجموع

8. ذمم دائنة - مورددين:

2020	2021	
شيقل جديد	شيقل جديد	
24,961	--	مجلس الخدمات المشترك / اللجنة الاقليمية
--	2,109	جمعية مباء أبو ديس التعاونية
11,447	29,026	شركة محروقات القدس
11,150	--	مجلس محلي العيزرية
1,921	--	دائرة ضريبة الدخل
4,304	--	الشركة المتحدة للمصاعد
65,000	--	شركة الفندوقومية للمقاولات - مقاولات عامة
59,635	22,873	ذمم دائنة أخرى
178,418	54,008	المجموع

9. ذمم ايرادات مشاريع ومنح مقبوضة مقدما:

2020	2021	
شيقل جديد	شيقل جديد	
39,728	--	المنحة الفرنسية - وزارة الخارجية الفرنسية
71,460	119,393	مشروع صيانة المستوصف - بلدية نونت الفرنسية
54,038	8,772	ايرادات اخرى مقبوضة مقدما
165,225	128,165	المجموع

10. أرصدة دائنة

2020	2021	
شيقل جديد	شيقل جديد	
8,686	--	ذمم اعضاء البلدية
545	4,025	ذمم الموظفين الدائنة
7,000	7,000	مصاريف تدقيق مستحقة
16,231	11,025	المجموع

11. مخصص تعويض نهائية الخدمة

2020	2021	
شيقل جديد	شيقل جديد	
416,806	416,806	الرصيد بداية السنة
--	119,343	اضافات على المخصص خلال السنة
--	(266,951)	خصم مسحوبات الموظفين من شراء سنوات خدمة وغيرها
416,806	269,198	المجموع

12. إيرادات رسوم الرخص والإجازات:

2020	2021	
شيقل جديد	شيقل جديد	
193,135	692,525	رسوم رخص البناء
67,550	84,300	رسوم رخص الحرف والصناعات
41,220	--	رسوم رخص يافطات
4,246	1,595	رسوم بيع عطاءات
8,240	12,180	خدمات هندسية
2,820	3,400	رسوم تصديق معاملات
317,211	794,000	المجموع

13. إيرادات رسوم مقابل خدمات:

2020	2021	
شيقل جديد	شيقل جديد	
4,210	8,350	رسوم مساهمات أخرى
1,800	1,000	رسوم مساهمات المواطنين
234,240	--	مساعداة محلية حكومية
103,800	--	مساهمات محلية في مشاريع البنية التحتية
549,226	622,160	رسوم جمع نفايات
893,276	631,510	المجموع

14. إيرادات ضرائب ورسوم محلية أخرى:

2020	2021	
شيقل جديد	شيقل جديد	
728,953	675,558	حصة البلدية من رسوم النقل على الطرق
524,876	637,437	رسوم ضريبة الأملاك
3,350	4,145	رخص المهن
1,257,179	1,317,140	المجموع

15. إيرادات متنوعة:

2020	2021	
شيقل جديد	شيقل جديد	
233,159	246,700	إيجار املاك البلدية - مجمع الدوائر الحكومية
16,030	16,030	رسوم تضمين مكتب الخدمات
2,790	500	إيرادات أخرى
--	12,000	رسوم موقف سيارات الجامعة
251,979	275,230	المجموع

16. نفقات خدمات الموظفين

2020	2021	
شيقل جديد	شيقل جديد	رواتب موظفي البلدية الدائمين
818,774	822,755	مصاريف مكافأة رئيس البلدية
60,000	60,000	مساهمة البلدية في التأمين الصحي
8,820	8,820	مكافآت وإكراميات للموظفين
20,800	21,000	أجور عمال البلدية
233,867	244,552	أجور العمل الاضافي
54,069	58,281	أتعاب واجازات رئيس البلدية
--	2,000	علاج اصابات العمال
270	334	تأمين إصابة العمال
8,720	9,153	مساهمة البلدية في إقتطاعات التقاعد
53,556	59,216	مصاريف اتعاب نهاية الخدمة
--	119,343	مساهمة البلدية في اشتراكات الوطنية موبايل
14,014	14,829	
1,272,890	1,420,283	المجموع

17. النفقات الإدارية والعامة:

2020	2021	
شيقل جديد	شيقل جديد	رسوم هاتف
6,225	10,834	مصاريف ضيافة وتنظيف البلدية
39,469	33,044	مصاريف تنظيفات
16,600	18,000	أجور نقل ومواصلات وعلاوة سفر
2,692	2,380	نفقات قضائية ومحاماه
1,366	16,037	نفقات دعاية وإعلان وطرح عطاءات في الصحف
8,074	7,067	نفقات تدفئة واسطوانات غاز
1,190	375	قرطاسية ومطبوعات للبلدية
7,334	13,868	مصاريف مكافئة أعضاء البلدية
11,100	14,120	محروقات لسيارة البيجو بارتنر
7,185	6,800	صيانة وغسيل لسيارة البيجو بارتنر
2,810	9,490	تأمين وترخيص لسيارة البيجو بارتنر
2,840	3,091	محروقات لسيارة البيجو
100	--	تأمين سيارة الاسعاف
--	6,360	تأمين وترخيص لسيارة الموتى
1,800	1,900	صيانة سيارة الكادي فولكسفاجن
4,460	5,920	محروقات سيارة الكادي فولكسفاجن
9,045	13,400	تأمين وترخيص الكادي فولكسفاجن
3,500	2,675	صيانة أجهزة وبرامج ومعدات البلدية
22,578	13,017	صيانة أملاك البلدية
23,708	45,812	مصرفوف خصومات ذمم
52,032	59,825	نفقات متفرقة ومتنوعة للبلدية
150	335	

1,341	1,422
9,800	9,160
7,000	7,000
878	655
335	265
8,698	61,019
--	15,442
1,500	--
8,010	2,873
5,248	6,771
267,068	388,957

2020	2021
شيقل جديد	شيقل جديد
5,760	14,692
9,733	6,018
60,281	89,331
50,525	84,499
154,775	187,178
29,481	14,655
100	1,906
310,655	398,279

2020	2021
شيقل جديد	شيقل جديد
9,460	10,251
--	3,280
8,210	4,830
372	1,581
10,665	3,250
179,300	70,600
36,600	47,385
2,719	5,932
247,326	147,109

2020	2021
شيقل جديد	شيقل جديد
2,050	1,257
5,745	5,153
--	9,500
36,176	61,117

مصاريف وعمولات بنكية
نفقات ايجارات مخازن
نفقات خدمات التدقيق والاستشارات المالية
مصاريف اشتراكات ومخالفات الكهرباء
نفقات تصديق معاملات
نفقات مساهمة وصيانة المدارس الحكومية
نفقات ضريبة دخل لمبنى مجمع الدوائر
مصاريف ايجار سكن للفرنسيين
مصاريف ايجار مقر الشرطة
مصاريف مياه
المجموع

18. نفقات السلامة والصحة العامة:

سيارة النفائات (فولفو + افيكو)
ملابس لعمال قسم الصحة / زي موحد
محروقات لسيارة النفائات
صيانة لسيارة النفائات
مصاريف مكب النفائات
مصاريف جائحة الكورونا
نفقات الحاويات ومستلزماتها
المجموع

19. نفقات الأشغال العامة:

محروقات لسيارة الهندسة
محروقات الرافعة
صيانة لسيارة الهندسة والمساحة
تأمين وترخيص لسيارة الهندسة والمساحة
أعمال هندسية ومساحة
صيانة شوارع وارصفة ومطبات
ازالة مواد خطرة
ازالة مياه الامطار
المجموع

20. الخدمات والصيانة:

محروقات لسيارة الدوائر الاخرى
نفقات ايجار مقر الدفاع المدني
نفقات مساهمة وتبرعات
مستلزمات انارة البلدية

43,971	77,027
2020	2021
شيقل جديد	شيقل جديد
144,041	120,767
4,202	--
148,243	120,767
2020	2021
شيقل جديد	شيقل جديد
--	12,000
1,500	--
1,500	12,000
2021	
شيقل جديد	
1,530,098	
1,700,890	
(264,589)	
34,151	
3,000,550	

المجموع

21. مصاريف مشروع تسوية اراضي ابو ديس:

مصاريف مساحة احواض اراضي ابو ديس
مصاريف تشغيلية لمشروع التسوية

المجموع

22. مصاريف المركز الثقافي:

مصاريف الایجار
مستلزمات المركز الثقافي

المجموع

23. تعديلات سنوات سابقة:

اثبات ذمم مدينة وزارة المالية - النقل على الطرق
اثبات ذمم مدينة وزارة المالية - ضريبة الأملاك
تعديلات على قيمة الموجودات الثابتة
إيرادات متاخرات

24. بيان مقارنة الأداء الفعلي مع الموازنة التقديرية المصدقة.

الفرق 2021	الفعلي 2021	الموازنة المصدقة 2021	الإيرادات
شيقل جديد	شيقل جديد	شيقل جديد	إيرادات رسوم الرخص والإجازات
379,525	692,525	313,000	رسوم رخص البناء
18,300	84,300	66,000	رسوم رخص الحرف والصناعات
(52,500)	--	52,500	رسوم رخص يافطات
(405)	1,595	2,000	رسوم بيع عطاءات
1,980	12,180	10,200	خدمات هندسية
(1,100)	3,400	4,500	رسوم تصديق معاملات
345,800	794,000	448,200	المجموع
8,350	8,350	--	إيرادات رسوم مقابل خدمات
(5,000)	1,000	6,000	رسوم مساهمات أخرى
211,660	622,160	410,500	رسوم مساهمات المواطنين
215,010	631,510	416,500	رسوم جمع نفايات
			المجموع

13,569	675,558	661,989	إيرادات ضرائب ورسوم محلية أخرى
(212,563)	637,437	850,000	حصة البلدية من رسوم النقل على الطرق
(35,855)	4,145	40,000	رسوم ضريبة الأملاك
			رخص المهن
(234,849)	1,317,140	1,551,989	المجموع
			إيرادات متنوعة
(35,155)	246,700	281,855	إيجار املاك البلدية - مجمع الدوائر الحكومية
(1,470)	16,030	17,500	رسوم تضمين مكتب الخدمات
500	500	--	إيرادات أخرى
(1,500)	12,000	13,500	رسوم موقف سيارات الجامعة
(37,625)	275,230	312,855	المجموع
			إيرادات منح وهبات اجنبية وموازنة مشاريع
1,007,005	1,125,005	118,000	إيراد مشروع تسوية الأراضي
87,697	537,697	450,000	
1,383,038	4,680,582	3,297,544	المجموع
			النفقات
			نفقات خدمات الموظفين
(1,328)	822,755	821,427	رواتب موظفي البلدية الدائمين
--	60,000	60,000	مصاريف مكافأة رئيس البلدية
--	8,820	8,820	مساهمة البلدية في التأمين الصحي
1,500	21,000	22,500	مكافآت وإكراميات للموظفين
(244,552)	244,552	--	أجور عمال البلدية دائمين غير مسكنين
(2,000)	2,000	--	اتعاب واجازات رئيس البلدية
9,339	58,281	67,620	أجور العمل الاضافي
(334)	334	--	علاج اصابات العمال
--	9,153	9,153	تأمين إصابة العمال
(6,036)	59,216	53,180	مساهمة البلدية في اقتطاعات التقاعد
90,657	119,343	210,000	مصاريف اتعاب نهاية الخدمة
14,671	14,829	29,500	مصاريف انترنت واتصالات لا سلكية
(138,083)	1,420,283	1,282,200	المجموع
			النفقات الإدارية والعمومية
32,696	10,834	43,530	رسوم هاتف
(8,044)	51,044	43,000	مصاريف ضيافة وتنظيف البلدية
8,120	2,380	10,500	أجور نقل ومواصلات وعلاوة سفر
(11,037)	16,037	5,000	نفقات قضائية ومحاماه
(3,217)	7,067	3,850	نفقات دعاية وإعلان وطرح عطاءات في الصحف

1,675	375	2,050	محروقات تدفئة للمقرات الادارية
332	13,868	14,200	قرطاسية ومطبوعات للبلدية
25,480	14,120	39,600	مصاريف مكافئة أعضاء البلدية
--	20,200	20,200	محروقات السيارات
--	15,410	15,410	صيانة وغسيل السيارات
(7,958)	14,026	6,068	تأمين وترخيص السيارات
17,343	13,017	30,360	مصاريف صيانة معدات مكتبية واجهزة ادارية
(25,812)	45,812	20,000	صيانة أملاك البلدية
(59,825)	59,825	--	مصروف خصومات ذمم
1,665	335	2,000	نفقات متفرقة ومتنوعة للبلدية
78	1,422	1,500	مصاريف وعمولات بنكية
--	7,000	7,000	نفقات خدمات التدقيق والاستشارات المالية
1,745	655	2,400	مصاريف اشتراكات ومخالفات الكهرباء
(265)	265	--	نفقات تصديق معاملات
6,481	61,019	67,500	نفقات مساهمة وصيانة المدارس والمراكز الطبية
(15,442)	15,442	--	نفقات ضريبة دخل لمبنى مجمع الدوائر
--	12,033	12,033	مصاريف استئجار مقرات ومرافق
229	6,771	7,000	مصاريف مياة
(35,756)	388,957	353,201	المجموع
			نفقات السلامة والصحة العامة
(11,659)	14,692	3,033	سيارة النفایات (فولفو + افيكو)
(18)	6,018	6,000	ملابس لعمال قسم الصحة / زي موحد
(2,321)	89,331	87,010	محروقات لسيارة النفایات
(64,739)	84,499	19,760	صيانة لسيارة النفایات
48,822	187,178	236,000	مصاريف مكب النفایات
5,345	14,655	20,000	مطهرات ومواد طبية للحصنة والسلامة العامة
3,074	1,906	4,980	نفقات الحاويات ومستلزماتها
(21,496)	398,279	376,783	المجموع
			نفقات الأشغال العامة
7,919	13,531	21,450	محروقات لسيارة الهندسة والرافعة
--	4,830	4,830	صيانة لسيارة الهندسة والمساحة
1,452	1,581	3,033	تأمين وترخيص لسيارة الهندسة والمساحة
36,750	3,250	40,000	أعمال هندسية ومساحة
29,400	70,600	100,000	صيانة شوارع وارصفة ومطبات
50,000	--	50,000	صيانة جدران استنادية
(23,385)	47,385	24,000	ازالة مواد خطرة
4,068	5,932	10,000	ازالة مياة الامطار
106,204	147,109	253,313	المجموع
			الخدمات والصيانة

(1,257)	1,257	--	محروقات لسيارة الدوائر الاخرى
2,064	5,153	7,217	مصاريف استئجار معدات إدارية (الدفاع المدني)
(2,500)	9,500	7,000	نفقات مساهمة وتبرعات
(1,117)	61,117	60,000	مستلزمات انارة البلدية
(2,810)	77,027	74,217	المجموع
104,233	120,767	225,000	مصاريف مشروع تسوية اراضي ابو ديس
104,233	120,767	225,000	مصاريف تسوية مساحة احواض اراضي ابو ديس
			المجموع
			مصاريف المركز الثقافي
(12,000)	12,000	--	مصاريف استئجار معدات إدارية
(12,000)	12,000	--	المجموع
292	2,564,422	2,564,714	مجموع النفقات
1,383,330	2,116,160	732,830	صافي التغير بالأصول